



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali*

---

**2013/0307(COD)**

24.1.2014

## **ABBOZZ TA' OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali

għall-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-introduzzjoni u t-tixrid tal-ispeċijiet aljeni invażivi (COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Catherine Bearder

PA\_Legam

## ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Ir-rapporteur tilqa' l-proposta tal-Kummissjoni li ilha pendenti għal Regolament dwar il-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-introduzzjoni u t-tixrid tal-ispeċijiet aljeni invażivi, biex timplimenta qafas legali li jhaddan il-prinċipji ta' prevenzjoni, identifikazzjoni bikrija, qerda rapida u ġestjoni u kontroll fit-tul. Dawn il-prinċipji se jiżguraw li l-bijodiversità ta' valur kbir tal-Ewropa se tkun imħarsa għal hafna snin, u l-UE tinsab f'pożizzjoni perfetta biex tikkordina azzjoni f'dan ir-rigward. It-12 000 speċi ta' annimali u pjanti stmati li jinsabu fl-UE li ma jsehhux b'mod naturali huma r-rizultat ta' azzjoni intenzjonata jew aċċidentali.

Taqbel mal-fehma tal-Kummissjoni li approċċ koordinat b'saħħtu għall-ġestjoni u l-kontroll tal-ispeċijiet aljeni invażivi huwa l-aħjar triq 'il quddiem għall-iżgurar tal-protezzjoni tal-bijodiversità prezzjuża tagħna u għall-minimizzazzjoni ta' ħsara ekonomika, ambjentali u ekoloġika potenzjalment devastanti li tista' ssehh bl-introduzzjoni intenzjonata u mhux intenzjonata ta' speċijiet aljeni invażivi, attwalment stmati fi €12-il biljun kull sena fi ħsara u telf ta' produzzjoni.

Tapprezza li l-proposta għal Regolament tindirizza ulterjorment il-konsegwenzi ambjentali iżda wkoll l-impatt soċjali u ekonomiku konsegwenzjali konsiderevoli tal-introduzzjoni ta' speċijiet aljeni invażivi miġjuba fl-UE, madankollu tqis li l-limitazzjoni tal-lista ta' speċijiet immonitorjati b'mod attiv għal 50 hija restrittiva mingħajr ħtieġa u tikkontradixxi l-kamp ta' applikazzjoni globali meħtieġ biex tiġi indirizzata tassew din il-kwistjoni ta' speċijiet aljeni invażivi. Din mhix konsistenti mal-valutazzjoni tal-impatt ipprovduta. Għaldaqstant it-twessigh tat-terminu "speċijiet" għal grupp tassonomiku, se jipprevjeni li l-kummerċ jinbidel b'mod sempliċi minn kummerċ fi speċijiet fuq il-lista ta' tħassib tal-Unjoni għal kummerċ fi speċijiet simili, iżda li mhumiex elenkati fl-istess grupp tassonomiku.

Il-kummerċ legali ta' annimali domestiċi u ikel fir-Renju Unit biss kien jammonta għal 5.9 biljun lira sterlina fl-2010. Madankollu, mhux kull kummerċ huwa legali, u dan iħalli l-kuntrabandu u t-traffikar ta' annimali fil-periklu, u jew eżotiċi bħala possibbiltà ta' qligħ koperta minn rotot legali u theddida konsiderevoli għall-flora u l-fawna naturali. Huwa stmat li l-kummerċ illegali ta' organiżmi selvaġġi jammonta għal \$7.8-10 biljun madwar id-dinja. Dan ir-Regolament jindirizza l-konsegwenzi potenzjali tal-kummerċ legali, iżda meta jitqies li s-suq iswed fl-injam huwa stmat li jiswa \$7 biljun u dak fis-sajd jiswa \$4.2-9.5, il-miżuri ta' akkumpanjament biex jiġi żgurat dak l-infurzar tal-fruntieri għandhom ikunu kompetenti fl-iżgurar ta' kontroll effikaċi fil-fruntieri.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali jistieden lill-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex iqis l-emendi li ġejjin:

### Emenda 1

#### **Proposta għal regolament Premessa 9**

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(9) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 708/2007 tal-11 ta' Ġunju 2007 dwar l-użu ta' speċi aljeni u li ma jinstabux lokalment fl-akkwakultura<sup>14</sup>, ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali<sup>15</sup> u r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE<sup>16</sup> jistipulaw regoli dwar l-awtorizzazzjoni għall-użu ta' ċerti speċijiet aljeni għal skopijiet partikolari. L-użu ta' xi speċijiet diġà kien awtorizzat skont dawk ir-regimi meta dahlu fis-sehħ dawn ir-regoli l-ġodda peress li dawn ma jimponux riskji inaċċettabbli għall-ambjent, is-saħħa tal-bniedem u l-ekonomija. Għalhekk, sabiex ikun żgurat qafas legali koerenti, dawk l-ispeċijiet għandhom jiġu esklużi mir-regoli l-ġodda.

<sup>14</sup> ĠU L 168, 28.6.2007, p.1.

<sup>15</sup> ĠU L 167, 27.6.2012, p.1.

<sup>16</sup> ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.

### **Emenda 2**

#### **Proposta għal regolament Premessa 10**

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Sabiex tiżgura li l-għadd ta' speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' tħassib għall-Unjoni jibqa' pproporzjonat, il-lista

### *Emenda*

(9) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 708/2007 tal-11 ta' Ġunju 2007 dwar l-użu ta' speċi aljeni u li ma jinstabux lokalment fl-akkwakultura<sup>14</sup>, ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali<sup>15</sup> u r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE<sup>16</sup> jistipulaw regoli dwar l-awtorizzazzjoni għall-użu ta' ċerti speċijiet aljeni għal skopijiet partikolari. L-użu ta' xi speċijiet diġà kien awtorizzat skont dawk ir-regimi meta dahlu fis-sehħ dawn ir-regoli l-ġodda peress li dawn ma jimponux riskji inaċċettabbli għall-ambjent, ***is-sopravivenza ta' speċijiet endemiċi***, is-saħħa tal-bniedem, ***is-saħħa tal-annimali*** u l-ekonomija. Għalhekk, sabiex ikun żgurat qafas legali koerenti, dawk l-ispeċijiet għandhom jiġu esklużi mir-regoli l-ġodda.

<sup>14</sup> ĠU L 168, 28.6.2007, p.1.

<sup>15</sup> ĠU L 167, 27.6.2012, p.1.

<sup>16</sup> ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.

### *Emenda*

(10) Sabiex tiżgura li l-għadd ta' speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' tħassib għall-Unjoni jibqa' pproporzjonat ***u jilhaq l-***

għandha *tkun żviluppata skont approċċ gradwali u progressiv inkluż limitu massimu tal-ghadd ta' speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' thassib għall-Unjoni ta' 3% minn madwar 1500 speċi aljena invażiva fl-Ewropa u tiffoka fuq dawk l-ispeċijiet li jikkawżaw jew li aktarx jikkawżaw ħsara ekonomika sinifikanti, inkluża dik li tirriżulta mit-telf tal-bijodiversità.*

*għan li ssir enfasi fuq il-prevenzjoni, huwa essenzjali li l-lista tiġi riveduta b'mod kostanti u tinżamm aġġornata. Il-lista għandha tkun miftuħa, tirrikonoxxi stima ta' 1500 speċi aljena invażiva attwalment preżenti fl-Unjoni u li r-rata ta' invażjoni qed tikber, u tinkludi l-gruppi tassonomiċi kollha inklużi gruppi ta' speċijiet b'rekwiżiti ekoloġiċi simili biex jiġu evitati derogi minn speċijiet negozjati fl-Unjoni għal speċijiet simili iżda mhux elenkati.* Il-lista għandha tiffoka fuq dawk l-ispeċijiet li jikkawżaw jew li aktarx jikkawżaw ħsara ekonomika sinifikanti, inkluża dik li tirriżulta mit-telf tal-bijodiversità.

### Emenda 3

#### Proposta għal regolament Premessa 11

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Il-kriterji għal-lista ta' speċijiet aljeni invażivi meqjusa bħala sors ta' thassib għall-Unjoni huma l-istrument prinċipali għall-applikazzjoni ta' dawn ir-regoli l-godda. Il-Kummissjoni se ***taghmel l-ahjar li tista' biex*** tissottometti proposta għal-lista abbażi ta' dawk il-kriterji fi żmien sena mid-dhul fis-seħħ ta' din il-leġislazzjoni lill-Kumitat. Il-kriterji għandhom jinkludu valutazzjoni tar-riskju skont id-dispożizzjonijiet applikabbli skont il-Ftehimiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar it-tqegħid ta' restrizzjoni fil-kummerċ tal-ispeċijiet.

### Emenda 4

#### Proposta għal regolament Premessa 16

##### *Emenda*

(11) Il-kriterji għal-lista ta' speċijiet aljeni invażivi meqjusa bħala sors ta' thassib għall-Unjoni huma l-istrument prinċipali għall-applikazzjoni ta' dawn ir-regoli l-godda. Il-Kummissjoni se tippreżenta proposta għal-lista abbażi ta' dawk il-kriterji fi żmien sena mid-dhul fis-seħħ ta' din il-leġislazzjoni lill-Kumitat. Il-kriterji għandhom ***ikunu bbażati fuq l-aħhar evidenza xjentifika u*** jinkludu valutazzjoni tar-riskju skont id-dispożizzjonijiet applikabbli skont il-Ftehimiet ***rilevanti*** tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ dwar it-tqegħid ta' restrizzjoni fil-kummerċ tal-ispeċijiet.

*Test propost mill-Kummissjoni*

(16) Ir-riski u t-*thassib* li huma assoċjati mal-ispeċijiet aljeni invażivi jirrapprezentaw sfida transfruntiera li taffettwa l-Unjoni Ewropea kollha. Għaldaqstant huwa essenzjali li fil-livell tal-Unjoni tkun adottata projbizzjoni fuq l-introduzzjoni intenzjonata fl-Unjoni, it-trobbija, it-trasport, ix-xiri, il-bejgħ, l-użu, l-iskambju, iż-żamma u r-rilaxx tal-ispeċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' *thassib* għall-UE, sabiex ikun żgurat li tittiehed azzjoni konsistenti madwar l-Unjoni sabiex jiġu evitati d-distorsjonijiet fis-suq intern u biex tilqa' sitwazzjonijiet fejn l-azzjoni meħuda fi Stat Membru tiddgħajjef min-nuqqas ta' azzjoni fi Stat Membru ieħor.

**Emenda 5**

**Proposta għal regolament  
Premessa 18**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(18) Jista' jkun hemm każijiet fejn speċijiet aljeni li ma jkunux diġà magħrufa bhala speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' *thassib* għall-Unjoni jidhru fil-fruntieri tal-Unjoni jew jiġu identifikati fit-territorju tal-Unjoni. Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jingħataw il-possibbiltà li jadottaw ċerti miżuri ta' emerġenza abbażi tal-evidenza xjentifika disponibbli. Dan it-tip ta' miżuri ta' emerġenza jippermettu reazzjoni immedjata kontra l-ispeċijiet li jistgħu jimponu riskju marbut mal-introduzzjoni, l-istabbiliment jew it-tixrid tagħhom f'dawk il-pajjiżi, filwaqt li l-Istati Membri jivvalutaw ir-riskji effettivi imposti minnhom, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-Ftehimiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ,

*Emenda*

(16) Ir-riski u t-*thassib* li huma assoċjati mal-ispeċijiet aljeni invażivi jirrapprezentaw sfida transfruntiera li taffettwa l-Unjoni Ewropea kollha. Għaldaqstant huwa essenzjali li fil-livell tal-Unjoni tkun adottata projbizzjoni fuq l-introduzzjoni intenzjonata fl-Unjoni, it-trobbija, it-trasport, ix-xiri, il-bejgħ, l-użu, l-iskambju, iż-żamma u r-rilaxx tal-ispeċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' *thassib* għall-UE, sabiex ikun żgurat li tittiehed azzjoni ***bikrija u*** konsistenti madwar l-Unjoni sabiex jiġu evitati d-distorsjonijiet fis-suq intern u biex tilqa' sitwazzjonijiet fejn l-azzjoni meħuda fi Stat Membru tiddgħajjef min-nuqqas ta' azzjoni fi Stat Membru ieħor.

*Emenda*

(18) Jista' jkun hemm każijiet fejn speċijiet aljeni li ma jkunux diġà magħrufa bhala speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' *thassib* għall-Unjoni jidhru fil-fruntieri tal-Unjoni jew jiġu identifikati fit-territorju tal-Unjoni ***u li jistgħu jipprezentaw riskji marbuta mal-introduzzjoni tagħhom permezz ta' azzjoni aċċidentali jew intenzjonata fl-ambjent.*** Għaldaqstant, l-Istati Membri għandhom jingħataw il-possibbiltà li jadottaw ċerti miżuri ta' emerġenza abbażi tal-evidenza xjentifika ***u prattika tajba*** disponibbli. Dan it-tip ta' miżuri ta' emerġenza jippermetti reazzjoni immedjata kontra l-ispeċijiet li jistgħu jimponu riskju marbut mal-introduzzjoni, l-istabbiliment jew it-tixrid tagħhom f'dawk il-pajjiżi, filwaqt li l-Istati Membri

partikolarment bl-għan li dawk l-ispeċijiet jiġu rikonoxxuti bħala speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' thassib għall-Unjoni. Hemm il-bżonn li l-miżuri ta' emerġenza nazzjonali jingħaqdu mal-miżuri ta' emerġenza fil-livell tal-Unjoni sabiex ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ. Barra minn hekk, bil-miżuri ta' emerġenza fil-livell tal-Unjoni, din tal-aħħar se titgħammar b'mekkanizmu biex taġixxi bil-heffa f'każ ta' preżenza jew periklu imminenti ta' dhul ta' speċi aljena invażiva ġdida skont il-prinċipju ta' prekawzjoni.

jivvalutaw ir-riskji effettivi imposti minnhom, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-Ftehimiet **rilevanti** tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, partikolarment bl-għan li dawk l-ispeċijiet jiġu rikonoxxuti bħala speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' thassib għall-Unjoni. Hemm il-bżonn li l-miżuri ta' emerġenza nazzjonali jingħaqdu mal-miżuri ta' emerġenza fil-livell tal-Unjoni sabiex ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Ftehimiet **rilevanti** tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ. Barra minn hekk, bil-miżuri ta' emerġenza fil-livell tal-Unjoni, din tal-aħħar se titgħammar b'mekkanizmu biex taġixxi bil-heffa f'każ ta' preżenza jew periklu imminenti ta' dhul ta' speċi aljena invażiva ġdida skont il-prinċipju ta' prekawzjoni.

## Emenda 6

### Proposta għal regolament Premessa 18a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(18a) L-Istati Membri għandhom jithallew iżommu jew jadottaw regoli nazzjonali għall-ġestjoni ta' speċijiet aljeni invażivi li jkunu aktar rigorużi minn dawk stipulati f'dan ir-Regolament.***

## Emenda 7

### Proposta għal regolament Premessa 20

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(20) Parti kbira mill-ispeċijiet aljeni invażivi huma introdotti fl-Unjoni b'mod mhux intenzjonat. Għalhekk huwa essenzjali li jkunu ġestiti l-mogħdijiet tal-introduzzjonijiet mhux intenzjonati. Jinħtieġ li l-azzjoni f'dan il-kamp tkun

(20) Parti kbira mill-ispeċijiet aljeni invażivi huma introdotti fl-Unjoni b'mod mhux intenzjonat. Għalhekk huwa essenzjali li l-mogħdijiet tal-introduzzjonijiet mhux intenzjonati jkunu ġestiti ***b'mod aktar effettiv***. Jinħtieġ li l-

gradwali, billi l-esperjenza f'dan il qasam hija relattivament limitata. L-azzjoni għandha tinkludi miżuri volontarji, bhall-azzjonijiet proposti mill-Guidelines for the Control and Management of Ships' Biofouling (Linji Gwida għall-Kontroll u l-Ġestjoni ta' Organizmi Bijoloġiċi mhux mixtieqa fuq il-Bastimenti) tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali, u miżuri obligatorji u għandha tibni fuq l-esperjenza miksuba fl-Unjoni u fl-Istati Membri fil-ġestjoni ta' ċerti mogħdijiet, inklużi miżuri stabbiliti permezz tal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Kontroll u l-Ġestjoni tal-Ilma tas-Saborra u tas-Sedimenti tal-Bastimenti.

azzjoni f'dan il-kamp tkun gradwali, billi l-esperjenza f'dan il qasam hija relattivament limitata. L-azzjoni għandha tinkludi miżuri volontarji, bhall-azzjonijiet proposti mill-Guidelines for the Control and Management of Ships' Biofouling (Linji Gwida għall-Kontroll u l-Ġestjoni ta' Organizmi Bijoloġiċi mhux mixtieqa fuq il-Bastimenti) tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali, u miżuri obligatorji u għandha tibni fuq l-esperjenza miksuba fl-Unjoni u fl-Istati Membri fil-ġestjoni ta' ċerti mogħdijiet, inklużi miżuri stabbiliti permezz tal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Kontroll u l-Ġestjoni tal-Ilma tas-Saborra u tas-Sedimenti tal-Bastimenti.

## Emenda 8

### Proposta għal regolament Premessa 33a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(33a) L-Istati Membri jistgħu jżommu jew jadottaw regoli nazzjonali għall-ġestjoni ta' speċijiet aljeni invażivi li jkunu aktar rigorużi minn dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament għall-ispeċijiet invażivi li huma sors ta' thassib għall-Unjoni, u jistgħu jestendu d-dispożizzjonijiet rigward speċijiet invażivi li huma sors ta' thassib għall-Unjoni biex ikopru l-ispeċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' thassib għall-Istati Membri.***

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ga (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ga) l-ispeċijiet li jintużaw f'faċilitajiet magħluqa tal-akkwakultura skont ir-***



**Emenda 10**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(1) 'speċijiet aljeni' tfisser kwalunkwe kampjun ħaj ta' speċi, sottospeċi jew grupp tassonomiku ta' annimali, pjanti, fungi jew mikroorganizmi introdotti barra mid-distribuzzjoni naturali mghoddija jew attwali tagħhom; dan jinkludi kwalunkwe parti, gamete, żerriegħa, bajda jew materjal ta' propagazzjoni tat-tali speċi, kif ukoll kwalunkwe speċi ibrida, varjetà jew razza li tista' tgħix u sussegwentement tirriproduċi;

*Emenda*

(1) 'speċijiet aljeni' tfisser kwalunkwe kampjun ħaj ta' speċi, sottospeċi jew grupp tassonomiku ta' annimali, pjanti, fungi jew mikroorganizmi introdotti barra mid-distribuzzjoni naturali mghoddija jew attwali tagħhom; dan jinkludi kwalunkwe parti, gamete, żerriegħa, bajda jew materjal ta' propagazzjoni tat-tali speċi, kif ukoll kwalunkwe **speċi domestika li maż-żmien saret selvaġġa**, speċi ibrida, varjetà jew razza li tista' tgħix u sussegwentement tirriproduċi;

**Emenda 11**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(3a) 'speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' thassib ghal Stat Membru' tfisser speċijiet aljeni invażivi ghajr speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' thassib għall-Unjoni, li dwarhom Stat Membru jqis li l-impatt negattiv tal-introduzzjoni u t-tifrix tagħhom, anki meta dawn ma jkunux ippruvati bis-shih, huma sinifikanti għat-territorju tiegħu;**

**Emenda 12**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 4 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Ghandha tigi adottata u agġornata lista ta' speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' tħassib għall-Unjoni mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni abbażi tal-kriterji fil-paragrafu 2. L-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 22(2).

*Emenda*

1. Ghandha tigi adottata u agġornata lista ta' speċijiet aljeni invażivi ***jew grupp tassonomiku ta' speċijiet*** li huma sors ta' tħassib għall-Unjoni mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni abbażi tal-kriterji fil-paragrafu 2. L-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 22(2).

**Emenda 13**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 4 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-ispeċijiet aljeni invażivi għandhom jiġu inklużi fil-lista msemija fil-paragrafu 1 jekk ***jissodisfaw il-kriterji*** kollha li ġejjin biss:

*Emenda*

2. L-ispeċijiet aljeni invażivi ***jew il-gruppi tassonomiċi ta' speċijiet li lilhom jappertjenu*** għandhom jiġu inklużi fil-lista msemija fil-paragrafu 1 jekk ***kull wahda minnhom tissodisfa l-kriterji*** kollha li ġejjin biss, ***filwaqt li jitqiesu l-istandards internazzjonali rilevanti***:

**Emenda 14**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) jinstab, b'kunsiderazzjoni għall-evidenza xjentifika disponibbli, li huma aljeni ***ghat-territorju tal-Unjoni*** esklużi r-regġjuni l-aktar imbiegħda;

*Emenda*

(a) jinstab, b'kunsiderazzjoni għall-evidenza xjentifika disponibbli, li huma ***speċijiet invażivi li huma*** aljeni ***fi Stat Membru wiehed jew aktar***, esklużi r-regġjuni l-aktar imbiegħda;

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) l-isem tal-ispeċi;

*Emenda*

(a) l-isem tal-ispeċi ***jew tal-grupp tassonomiku ta' speċijiet***;

## Emenda 16

### Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

c) evidenza li l-ispeċi ***tissodisfa l-kriterji*** stipulati fil-paragrafu 2.

*Emenda*

c) evidenza li l-ispeċi ***jew il-grupp tassonomiku ta' speċijiet jissodisfaw il-kriterji*** stipulati fil-paragrafu 2.

## Emenda 17

### Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

***4. Il-lista msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi massimu ta' hamsin speċi inkluż kwalunkwe speċi li tista' tiżdied b'konsegwenza tal-miżuri ta' emerġenza previsti mill-Artikolu 9.***

*Emenda*

***imhassar***

## Emenda 18

### Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-azzjonijiet li ġejjin dwar l-ispeċijiet

*Emenda*

1. L-ispeċijiet inklużi fil-lista msemmija fl-

inkluzi fil-lista msemija fl-Artikolu 4(1) m'għandhomx isiru b'mod intenzjonat:

Artikolu 4(1) m'għandhomx, b'mod intenzjonat ***jew b'negligenza***:

## Emenda 19

### Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt d

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) f'każ ta' speċijiet aljeni invażivi li huma annimali, għandhom jiġu mmarkati meta possibbli;

#### *Emenda*

(d) f'każ ta' speċijiet aljeni invażivi li huma annimali, għandhom jiġu mmarkati meta jkun possibbli; ***l-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' dawg l-annimali jippermettu t-traċċabilità tas-sjeda u kontroll aktar faċli.***

## Emenda 20

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Sa mhux aktar tard minn [12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament - id-data għad trid tiddaħħal] l-Istati Membri għandu jkollhom strutturi stabbiliti li jwettqu l-kontrolli uffiċjali fuq l-annimali u l-pjanti, inkluzi ż-żerriegħa, il-bajd u l-materjal ta' propagazzjoni tagħhom li jiddaħħlu fl-Unjoni, meħtieġa għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni intenzjonata fl-Unjoni ta' speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' tħassib għall-Unjoni.

#### *Emenda*

1. Sa mhux aktar tard minn [12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament - id-data għad trid tiddaħħal] l-Istati Membri għandu jkollhom strutturi stabbiliti li jwettqu l-kontrolli uffiċjali ***u kapaċità ta' monitoraġġ*** fuq l-annimali u l-pjanti, inkluzi ż-żerriegħa, il-bajd u l-materjal ta' propagazzjoni tagħhom, ***il-parassiti u l-infezzjonijiet patoġeniċi*** li jiddaħħlu fl-Unjoni, meħtieġa għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni intenzjonata ***jew aċċidentali*** fl-Unjoni ta' speċijiet aljeni invażivi li huma sors ta' tħassib għall-Unjoni.

## Emenda 21

### Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Filwaqt li japplikaw il-mizuri ta' qerda, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-metodi użati huma effettivi biex jiksbu t-tneħħija sħiħa u permanenti tal-popolazzjoni tal-ispeċi aljena invażiva kkonċernata, u li tinghata kunsiderazzjoni xierqa lis-saħħa tal-bniedem u l-ambjent u li l-annimali fil-mira jinħelsu minn kwalunkwe wġiġħ, tensjoni jew tbatija li jistgħu jiġu evitati.

#### *Emenda*

2. Filwaqt li japplikaw il-mizuri ta' qerda, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-metodi użati huma effettivi biex jiksbu t-tneħħija sħiħa u permanenti tal-popolazzjoni tal-ispeċi aljena invażiva kkonċernata, u li tinghata kunsiderazzjoni xierqa lis-saħħa tal-bniedem, **is-saħħa u s-sopravivenza ta' speċijiet endemiċi** u l-ambjent u li l-annimali fil-mira jinħelsu minn kwalunkwe wġiġħ, tensjoni jew tbatija li jistgħu jiġu evitati.

## Emenda 22

### Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 2 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) il-metodi tal-qerda mhumiex disponibbli jew huma disponibbli iżda jkollhom impatti negattivi serji fuq is-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent.

#### *Emenda*

(c) il-metodi tal-qerda mhumiex disponibbli jew huma disponibbli iżda jkollhom impatti negattivi serji fuq is-saħħa tal-bniedem, **is-saħħa tal-ispeċijiet endemiċi** jew l-ambjent.

## Emenda 23

### Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Fl-applikazzjoni tal-mizuri ta' ġestjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-metodi użati jikkunsidraw b'mod xieraq is-

#### *Emenda*

3. Fl-applikazzjoni tal-mizuri ta' ġestjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-metodi użati jikkunsidraw b'mod xieraq is-

sahha tal-bniedem u l-ambjent u jekk l-annimali jkunu fil-mira, jinħelsu minn kwalunkwe wġiġh, tensjoni jew tbatija.

sahha tal-bniedem, ***is-sahha tal-ispeċijiet endemiċi*** u l-ambjent u jekk l-annimali jkunu fil-mira, jinħelsu minn kwalunkwe wġiġh, tensjoni jew tbatija.

## Emenda 24

### Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ea) dejta marbuta mal-ispeċijiet aljeni invażivi ta' thassib għall-Unjoni u l-Istat Membru skont l-Artikolu 10(2) importati jew fi tranzitu fl-Unjoni.***

## PROCĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-introduzzjoni u t-tixrid ta' speċijiet aljeni invażivi
<b>Referenzi</b>	COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ENVI 12.9.2013
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	INTA 24.10.2013
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-hatra	Catherine Bearder 27.11.2013
<b>Data tal-adozzjoni</b>	21.1.2014
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 27 –: 1 0: 2
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Laima Liucija Andrikiene, Maria Badia i Cutchet, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Catherine Bearder, Béla Glattfelder, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Katarína Neveďalová, Tokia Saïfi, Matteo Salvini, Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Sophie Auconie, Franco Frigo